LIBROS

CIENCIA DE HERMAN HESSE

Hace años, un 2 de julio, nació en Calw, Wurttemberg, Alemania, el escritor que no sólo se mantiene vigente, sino que cada vez más valedero de una ética de la soledad. No obstante, que Herman Hesse sea un escritor que se ha convertido en un importante sector de la juventud y que sus libros sean buscados y leídos.

Es un hecho excesivo fervor por las tareas de conjunto y al olvido de la individualidad infecunda, se situó en un punto de equilibrio del espíritu. Con una efusión desgarradora, que le llevó a grandes universos en la literatura contemporánea que hoy vuelven a fulgir, trató de rescatar lo que es la mejor hora de su vida interior.

Hesse lograse sin valentía. Es prueba palpable que del caos, de las colangas, nacen mundos infecundos. Por ello, la obra de Hermann Hesse fue casi única en un momento de desarrollo del individuo. Pero Hesse se asió a ello como a una tabla de salvación colectivo, cuando resultaba pecaminoso la afirmación y creó un mundo en que el desierto y la desesperanza que hoy vuelven a ahora nos suscitan diversas soluciones que se infalibles, vienen a confirmar su visión. Harry Hesse, Demian, Goimundo, Josef Knecht, sus «héroes» no son nunca su vigencia, sabiendo que en ellos no hay absolución ni su condena. El mundo no les pertenecía, es decir, el mundo verdadero con esa especie de gran orquesta, dirigida por las sectas políticas. Volverse entonces al mundo, bajar a determinadas contradicciones y no traicionar la condición humana ni afirmar su ser sobre terrosas bases de miserias, horror o crueldad, sino que, una especie de desafío a la condición humana, una conciencia de la sordidez para transcender el ser, quizás, la base de los millones de lectores que hoy ahora se empresan con nuevas leyes. El afectado por la secreta revelación de la interioridad, el lector por la secreta revelación de la interioridad, que para él constituye la más interioridad de su ser. Las revelaciones que pueda dar el solo hecho de partir de ella no tienen que ser negativas, si deben enjuiciarse con epidémica ceguera entre lo angustioso y extremecedor, pues los ojos; hazaña que Goimundo, haciendo circulo a su vida de vacilación, a golpes de duda, instinto, amor y de su combate... Y no llegan, ciertamente, sumido en el insaciable traslego, sean los que mantienen dos despertos sobre la tierra.

Hesse fue más allá de los simples procesos elaborados de la imposibilidad de un arreglo general de la revolución, concibió un lugar de selección donde para el mundo, desarrollar un plan de vida noble. Castalia podrían como el resultado colectivo de ese individualismo tanto por Hesse y que nada tiene que ver con el tanto burgués de la actualidad. Se trata de como «Estados» torturados de los libros anteriores a «El Juego de Abalorios» habíamos venido a depositar sus ángeles en un lugar donde se busca, en palabra de Hermann Hesse, la inserción más perfecta posible en el orden genérico, aportaría sus beneficios colectivos por la humanidad, el ideal de lo anónimo y de la sumisión de la organización, constituyen los principios fundamentales, que llegaría cada hombre en la medida de sus fuerzas y de lo tanto ello llevó a Josef Knecht al punto de vista de lo general y de lo particular, tal y como Hesse ha querido nuestro interés aquel único personaje que ejercer su persona casi perfectamente en su función de educación estuvo colocado en condiciones que perdiera la fuerte, viva y admirable espontaneidad que una fácil comarca de evasión, viene a ser fabulosas regiones se han ofrecido en respuestas material que no resuelva las urgencias del hombre la «Utopía» o «La ciudad del Sol». Castalia sea la desesperanza del espíritu en el momento de la Moro y a Campanella le llevaron a sus invenciones económico-políticas de sus épocas, a la ausencia del humanismo europeo envejecido, hoy desarrollaría observar lo que ocurre en Castalia: los entregados a un juego en que se mezclan los ritmos, ecos así, en metáfora de Hesse, como un mundo, tiras y pedales interpretan todo el cosmos. Ser de Castalia no impera el furioso principio de la lucha que se obtiene en base de violencias porque la soberanía se encuentra a través de un mundo del espíritu.

Es la interioridad, funcionando en la ética de la soledad, encontrarse el modo de extraer las últimas consecuencias que Castalia en los adentros de cada hombre, un lugar terreno, a su realización, por medio de la Hermann, pero también en trance del hastío, como buscador infatigable, solamente buscador, de la verdad.

Las tesis de Hermann Hesse puede condensarse en la evasión, ni derrota, ni sólo personajes de la tarea extraordinaria de bucar al hombre total. Es la estabilización, el rescate de la más absoluta libertad, el momento en que Josef Knecht descubre que «Dios es el propio individuo puede controlarla. Es el destino, sino también un hombre en el mundo y todo el mundo, le importaba y le exigía su lugar. O sólo así como los momentos fácilmente Harry Heller, Siddharta, Goimundo, Demian y Hermann, escalaves, desertores y predestinados, enlos hombres, en fin, a la búsqueda de nuevos ciudades con su ansiedad de vida.

Es casual que muchos jóvenes lean a Herman Hesse «Desiderio», una obra escrita hace cincuenta años la llegada de una vida en destrozo y procura la del individuo en una sociedad estéril y producto de masas. ¿Cómo pensar que jóvenes de hoy en Hesse? Al comienzo de «Demian», Hermann Hesse «Es vida de cada ser humano es un camino un ensayo de un camino, el esbozo de un sendero. Ninguno ha sido completo al que querría ser, pero, no obstante, intenta ir hacia ello, uno de modo oscuro, otro de otro modo, cada uno como puede». Se nace, y cada uno de nosotros, es la naturaleza cuyo fin es el hombre. Los demás hombres, pero sólo uno puede explicarse a sí mismo llegar al Conocimiento por nuestros propios

José AGOSTA MONTORO

¡IMPORTANTE!
276847
NUEVO TELEFONO DE EXCAVACIONES ESPECIALES
SANGRADOR

DE LUNES A DOMINGO

AYER, DOMINGO. — Está visto que no podemos disfrutar de tres días seguidos de buen tiempo. Ayer nos tuvimos que conformar con una espléndida mañana soleada, ya que a partir del mediodía comenzó a estropearse la jornada. La tarde fue tristona, por efecto de las nubes, que lo volvieron todo gris.

Buena entrada en Lasarte en la primera reunión hípica de la temporada de verano, lo que demuestra que los guipuzcoanos son aficionados al «turf», ya que los que allí acudimos éramos todos de «casa».

NUEVO GOBERNADOR CIVIL.— En el último Consejo de Ministros ha sido nombrado gobernador civil de Guipúzcoa don Antonio de Oyarzábal Marchesi. El señor Oyarzábal pertenece a la carrera diplomática y desempeñaba hasta ahora el cargo de gobernador civil de Tenerife. Nació hace 42 años y está ligado familiarmente a nuestra provincia.

En el mismo Consejo de Ministros ha sido designado como gobernador civil de la provincia de Barcelona, don José María Belloch Puig. El señor Belloch Puig ha permanecido seis meses al frente del Gobierno Civil de nuestra provincia.

A ambas personalidades les deseamos, de todo corazón, éxitos en sus nuevas y delicadas misiones.

FIRMA DEL CONVENIO DEL METAL. — Ha sido firmado entre los representantes de la parte económica y social el convenio del metal, que afecta a noventa mil trabajadores siderometalúrgicos de Guipúzcoa. La duración y vigencia de este convenio se inicia el 1 de julio y finaliza el 31 de diciembre de 1977, aunque el primero de octubre habrá una revisión trimestral, según el índice de coste de la vida, facilitado por el INE, de junio, julio y agosto se abra los salarios percibidos el 31 de julio último.

LIMPIEZA DE PROPAGANDA POLITICA. — Se celebró en el Ayuntamiento una reunión convocada por los representantes de los diversos partidos políticos, a la que asistieron el alcalde en funciones, señor Otazu; el teniente de alcalde, señor Pérez Manso, así como diversos técnicos municipales. En la citada reunión, celebrada con amplio espíritu de colaboración, y después de un intercambio de opiniones, se llegó al acuerdo de dividir la ciudad en tres zonas, eligiendo cada uno de los partidos las zonas que se comprometen a limpiar de carteles de propaganda política.

PRESENTACION DE UN LIBRO.— Con asistencia de numeroso público, en su mayor parte baserritarras, tuvo lugar en la casa de Antxieta, de Azpeitia, el acto de presentación del libro titulado «Estudio de la producción de leche y carne en el caserío de Guipúzcoa», elaborado por un grupo de la «Cooperativa Agrícola Lugintza», obra social de la Caja de Ahorros Provincial, entidad a cuyas expensas se ha editado la obra, incluida en la colección «Documento», del Fondo Bibliográfico de la Caja de Ahorros Provincial.

ESCUELA UNIVERSITARIA DIOCESANA DEL PROFESORADO.—El obispo de San Sebastián, don Jacinto Argaya Goicoechea, ha creado la Escuela Universitaria Diocesana del Profesorado de E. G. B., unida a la Pontificia Universidad de Salamanca y que tendrá su sede en el Seminario Diocesano de San Sebastián.

Entre las finalidades de este Centro Universitario Diocesano destaca la de capacitar al profesorado de E. G. B. para el cumplimiento de su actividad educativa en la fidelidad de los valores del pueblo vasco, particularmente en lo que se refiere al uso del euskera.

CURSO DE TECNICAS PEDAGOGICAS. — Con asistencia de la delegada provincial de Educación y Ciencia, del director adjunto de la ICE de la Universidad Politécnica de Madrid, representantes de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, coordinador provincial de Formación Profesional, director de la Ciudad Laboral Don Bosco y directores de los centros más prestigiosos de F. P. de la provincia, se ha celebrado la sesión de clausura del curso de Actualización de Técnicas Pedagógicas, desarrollado en Don Bosco.

El curso, de los cíclos, había sido promovido por la propia Ciudad Laboral Don Bosco, llevándose a cabo por el Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad Politécnica de Madrid y dirigido a profesores de Formación Profesional de Primer y Segundo Grado de la provincia.

NOTAS Y AVISOS

SERVICIO DE URGENCIA

Servicio especial de urgencia: Médico y practicante del Seguro de Enfermedad. Domingos y festivos, servicio permanente. Días laborables, de cinco de la tarde a nueve de la mañana siguiente:

Avisos al teléfono 48-11-11, o acudiendo a los ambulatorios. Avenida de Navarra, los asegurados adscritos a los médicos de San Sebastián, Loyola, Martutene, Alza, Pasajes de San Pedro y Añorga.

Ambulatorio de Hernani, los asegurados de Renteria, Lezo, Pasajes de San Juan, Pasajes Ancho y Oyarzun.

Ambulatorio de Irún, los asegurados de Irún y Fuenterrabía.

Residencia Sanitaria. Servicio de información permanente para hospitalización de urgencia, teléfono 453.000. Ambulancias, telf. 458.791.

D. Y A. — Asociación de Ayuda en Carretera.

Ambulancias de servicio permanente, 42-20-22.

Hospital de la Cruz Roja, teléfono 42-16-00.

Ambulancias de la Cruz Roja, teléfono 21-33-38.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY, 25 DE JULIO

R. Palomares, Matía, 58.
M. Hezola, Urbieta, 53.
M. Fdez. Luengo, Virgen del Carmen, 37.

Al servicio de la gastronomía y repostería
MANTELES PAPEL
SERVILLETAS PAPEL
BANDEJAS CARTON
BLONDAS PAPEL
BASES DE COPA
CAPSULAS PAPEL
FILM ADHESIVO
RECIPIENTES ALUMINIO
ROLLOS ALUMINIO
SERVILLETEROS
PAPELES DIVERSOS

TAMEA
industrias del papel
PEDRO Mª TAMAYO IGARRETA
CAMINO DE MUNDAIZ (EGUIA)
TELF. 27 87 00 - POSTAL 1.347
SAN SEBASTIAN

J. L. Yarza, General Mola, 1, Trincherpe.

RADIO SAN SEBASTIAN

Programas principales para hoy, 25 de julio:

A las 6,45: Apertura. 6,50: Radio Océan. 7,25: Primera hora. 7,45: Matinal Cadena SER. 8,30: Matinal 9,30, 8: Las mañanas de Avenida. 27. 10: Santa misa desde Aránzazu. 11: Romances vividos. 11,30. Mediodía Cadena SER. 12,30: Guipúzcoa musical. 13: Villafranca en fiestas. 13,30: La SER informa. 14: Musical sobremesa. 14,30: Diario hablado. 15: Música para todos. 15,30: Ciclotuismo en Irún. 16: Tamerelda. 17: Eva sin más. 17,30: Musical 17,30. 18: Media tarde Cadena SER. 19: Simón sin cara. 19,30: Herrieten. 20: Informativo de las 8. 20,30: San Sebastián 20,30. 22: Diario hablado. 22,35: Diario musical SER. 23: Penúltima hora deportiva. 23,30: Hora 25. 1,15. Fin de la emisión.

Emisión en F. M. De 6,45 a 1,15 madrugada.

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Ante las múltiples consultas recibidas, y para aclarar posibles confusiones, se recuerda a todos que, de acuerdo con la legislación vigente, quienes terminen con éxito los cinco años de estudio del actual plan de estudios del Centro de Informática reciben el título de Técnico de Sistemas y pueden solicitar el de Licenciado de Informática.

También está previsto que una vez superado el tercer curso del actual plan de estudios, los alumnos que lo deseen podrán iniciar directamente los estudios del segundo ciclo (cuarto y quinto cursos) de la Facultad de Informática.

Como es norma para ingresar en el Centro de Informática se deben superar unas pruebas, que se celebrarán en septiembre.

En la Secretaría del Centro se admitirán solicitudes para participar en estas pruebas hasta el 30 de julio y facilitarán información e impresos.

San Sebastián, 15 de julio 1977.
LA DIRECCION.

LAVADORAS INDUSTRIALES
Golder
Nueva lavadora de 10 Kg. totalmente automática con centrifugado OLMO. Paseo Colón, 18-entlo. D. Teléfono 42.32.81 - SAN SEBASTIAN.

SANTIAGO BIDEA

Europako mendebalde hartan eta Kariomagnaren denboran, Alfonso II.a (789-842) Asturiasen errege zela, ohoz eho zabaldu zen Santiagoren kondaira. Iria Flavia (orainko Padrón deia lokian) galaika bazter hartan Santiago Nagusiak lurra hartu zuela Espainiako partean Ebangelioa predikatzeko, eta urte batzuk igaroaz berriz Judeara joan zela, bere martiri heriotza han izango zuen Apostolua.

Kondaira hau zabalduaz hedatu zen. Eta, Coimbra-ko Maurizio apezpikuak Lur Santutatik Santiago Tipiaren burua ekarri omen zuen, Nagusiarena zen usteen eta Compostelan ehortzi. Beste kondaira batsen esaten denez, bere ikasle eta jarraitzaileak maisuaren gorputza itsasoz ekarri zuten Compostela-ra.

Dena dela, «Sinesmenaren miraria, Compostela ospetsua bihurtu zen, eta Iehendik Jerusalenera eta Erromara bezala, erromes bidea sortu zen.

Lehen inguru batsko kondaira zen hura geroago eta indartsuago zabaltzen ari zen. Clavijo-ko borroka hartan (844.urtean) zaldun zuri bat bezala agertu omen zen, ezpataz armaturik moroen aurka, eta hemendik sortu zen «mata moros», Espainiatik grabaok bota artean patroi eta gidari bezala hautatuko zen santua.

XI. mendeaketa ezagutzen zen Lopundi, Gipuzkoa eta Bizkaitik zehar Santiagoraka erromes bidea. Lakarrak eta Bottineau-k beren lanetan aipatzen duten bezala, itsas-hegaleko bide hau, behar bada, Orreaga eta Somport-etik Astorga-ra zijoan zabalagoa eta aipatuagoa baino lehenagokoa zen noski, bertako trokarteak bidea nekezagoa egiten buzuten ere. Eta Nafarroako Santxo III.aren denboran, arabeak hegoaldera bortzexen idekki zen alaitzinago erromatarrak mortotu zutenean endotik Pirineetik Astorga-rakoa, eta itsas-hegafeko bigarren mailako bidetzat geldituko zen.

Bidasoaren ertzean Zubernoako ostatu ezaguna zen Hendolan berton. Handik Oria ibai ertzera joten zuten, bertatik goroka Zegamako partean San Adriango haltzuluo hartzeko eta handik Arabako lautara; edo itsas-hegaletik jarraituaz. Zumaiako Santiagotik Itziarrera eta handik Astigarraldera. Orai, Astigarribian badeko erramaiko-aintzineko horma gordetzen duen elizatxo bat, bertatik Arno mendiaren gaindi edo Deba ibaitik gora Bizkaiko iurretatik zehar jarraitzeko. Bide honetatik Ziortza zen beste toki ezagunbat.

Santiago bideen zehar aurkitzen diren santu izenez aniiz eliza ditugu Bizkai-Gipuzkoetan, eta erromesentzat ez ziren lur ezezagunak. Hala ere, denek ez ziren ongi hartuak baten. Holetako bat zen XII. Mendeko Amery Picaud frantsesa, euskaltzuenengandik hai oroitzapen txarrak eraman zituena. Hark esana, basatiak eta lapurrak ginela. Bere izkribuan euskarazko hitz hauek ere jaso zituen: Urzia (Jainkotzat), Andre Mari, laun-done lakue (Santiagotzat, Oraindik itzraldean erabiltzen duren bezala), belatarra (elizgizona), jauna, apeza, andrea, errregia, egi, ardau, argi, arraiñ, gari, urik (hau atzizkia doa), ellzera (hau era atzizkiz), etxea.

Beste batzuek ordea, zorl habeagorik izango zutes. Gipuzkoako herri kanta batek hala adierazten digu:

Peregrinuck datoz
Santiogotikon,
otea irekí baga
ikustiagatikon.
Txomin, jo zak trompeta,
Patxi, non duk, konketa?
Bordina Baldin bazegok
ekarri beleta.
Hamaiau hilabete
bideon ain-hutsik,
ez dukarguz gurekin
miseria batzik.
Zorioneko etxe
biliatu duguna.
Jainkoak eman deiela
denoi osasuna.
Agur etxeko denak
eta onda bici.
aurrera goaz geure
traste zahar ta guzi.

Erromes Bideari esker, Europako mendebaldeko guztian, mugen gaindi hedatzen du Kristau arte orakorra; erromanikoa. Monumentu handi eta tipiak harbide inguneten eraikiaz.

Santiagoroko erromes bide honek XII. mendetik XVI. era bitartean ezagutuko zituen bere aldirik kartsuenak, baina hemeretzigarrenean ere iraungo zuen. Ekzahunek bere buruari arri zizkion penitentzia haietan ere elpatzen digu Erromara eta Santiagora erromes egin zituen ibilaldiak, Barkoxeko eliza deritzanean, 1859. urteko bertso polit haietan hare nola dakarren:

Izan nüzü Loretan,
Jakian eta Erruman,
Alta Santuren meza entzun dut kardinalen
ikusparian.
Arrapak txar nützian eta ihurk etzeztan deüs erran.

(Loreman, Santiagon eta Erroman izana naizu, Alta Santuaren meza entzun dut kardinalen konpainian: Soineko txarrak nituen baina inork ez zidan deus esan).

En la época de Carlomagno y reinando en Asturias Alfonso II el Casto, entre los cristianos comenzó a correr la leyenda de Santiago el Mayor. Según aquellas narraciones maravillosas, que paulatinamente fueron propagándose y abultándose, el Apóstol, tras abandonar Oriente, había desembarcado en Iria Flavia (el actual pueblo de Padrón, Galicia) y evangelizado a España por espacio de varios años, tras lo cual retornó a Judea, donde sufrió martirio y muerte. Sus discípulos tomaron el cuerpo del Santo y lo embarcaron consigo en Jafa, y, después de una travesía milagrosa, ganaron Iria Flavia. Según otras narraciones, fue el obispo Mauricio de Coimbra quien trajo desde Tierra Santa la cabeza de Santiago el Menor o Alfeo, para depositar en Compostela, como si perteneciera al Mayor.

El caso es que las peregrinaciones a la tumba del Apóstol se hicieron tan importantes como las que la Cristiandad iba hacia a Roma y Jerusalén, o las tumbas de San Pedro y Jesús.

Durante el siglo XI fue importante la ruta peregrina de la costa que entraba desde Hendaya, donde se ha conocido el Sospital de peregrinos de Zubernoa, y cruzando Guipúzcoa por las orillas del Oria hacia arriba, por San Adrián de Cegama pasaba a Alava, o bien continuando por la costa a Vizcaya para dirigirse a tierra Astur. Cuando Sancho III el Mayor de Navarra despejó de árabes el Norte de España, la ruta principal se estableció junto a la primitiva romana que desde Somport y Roncesvalles se dirigía a Astorga, como camino menos tortuoso. Y la ruta costera quedó desplazada a las secundarias.

La tradición daba fe de que en la batalla de Clavija, el año 844, apareció el Santo bajo la forma de un jinete de blanculna deslumbrante y armado de una espada con la que arremetía contra los moros. De ahí, el «Santiago matamoros», se convirtió en patrón y jefe espiritual de la Reconquista.

En el Códice Calixtino, el peregrino francés Aimery Picaud dejó constancia de los malos tratos recibidos por los vascos, y el mismo recoge varios vocablos en vascuence: Urci, Dios; Andre Mari, Madre de Dios; laundone latsus, Santiago; Belatarra, clérigo; apeza, apezza, sacerdote; errregia, ley; jauna, señor; andrea, señora; echea, casa; agui, pan; ardau, vino; aragui, carne; arraiñ, pescado; gari, trigo; urki, agua y eliseria, iglesia, que van subtitulados. Y que no deja de ser un interesante vocabulario del siglo XII.

Más afortunados se considerarían los peregrinos de la canción popular que transcribo.

El camino de Santiago contribuyó a estrechar los lazos culturales de Occidente, y sobre todo en la propagación de la fe cristiana y de los estilos artísticos románico y gótico.

Juan SAN MARTIN.

CARTELERA

EXPOSICION

SALA DE EXPOSICIONES DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA (Garibay, 20). — Exposición de pintura de Gonzalo Martín Calero. Horario: Laborables, de 18,30 a 21,30. Festivos, de 11 a 13,30.

XII FESTIVAL DE JAZZ DE SAN SEBASTIAN

SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL (Hnos. Ibarrina, 12). Hoy, 11,30 y 16,30: Proyección de películas (entrada libre).

A las 21,00, en el Pabellón Polideportivo de Ancela, concierto profesional.

Venta de localidades en la plaza de Guipúzcoa, de 11 a 14 horas, y hora y media antes en el recinto del Festival.

TEATRO

PRINCIPE. — A las 7,45 y 11: Compañía Zori-Santos con Mary Paz Pondal: «A media luz los tres». (Mayores 18 años.)

TRUEBA. — A las 7,45 y 11: Compañía Guillermo Gentile: «Hablemos a calzón quitado». (El rostro humano de la revolución.) (Mayores 18 años.)

COMEDIA

PRINCIPAL.—7,30 y 11: Compañía Arturo Fernández, «Una percha para colgar el amor». (May. 18 años).

C I N E S

AMAYA. — 5, 7,30 y 10,30: «No-Do» y «Marco. De los Apeninos a los Andes». (Todos).

ASTORIA.—A las 5,15, 7,45 y 10,45: «No-Do» y «Comando Tikka». (May. 14 y menores acompañados.)

B. ARTES (Sala especial). — A las 5,30, 7,45 y 10,45: Complemento y «Asignatura pendiente». (May. de 18 años).

MIRAMAR. — A las 5,30, 7,45 y 10,45: «No-Do» y «La carrera de una doncella». (May. 18.)

NOVEDADES. — A las 5,15, 7,30 y 10,30: «No-Do» y «La oculta mano del crimen». (May. 18.)

P. CASINO (Sala especial) — A las 5,15, 7,45 y 10,45: Complemento y «Sacco e Vanzetti». (May. 18.) (V. O. subtitulada.)

REX-AVENIDA. — A las 5,15, 7,45 y 10,45: «No-Do» y «Ecos de un verano». (Mayores de 14 años y menores acompañados).

SAVOY. — A las 5, 7,30 y 10,30: Cortometraje y «Brutos, sucios y malos». (Mayores 18 años.)

V. EUGENIA. — A las 5,15, 7,45 y 10,45: «No-Do» y «Búfalo Bill». (Todos).

BAILES

LA PERLA (Sala de Fiestas). Jueves, sábados y domingos tarde, baile de juventud, de 6 a 10.

PALADIN (edificio La Perla) Todas las noches presenta a la Compañía de Travestis «Incógnito» en «¡Esto es travesti». Los chicos locos de Europa en Paladin. Horas, 12,30 y 2. Reserva de mesas. Teléfono 410.893.

KU. — Todos los días, tarde y noche, discotheque.

TIFFANY'S presenta a la bomba explosival, procedente de Alemania, Bobby Mc Gee, todas las noches 2 pases. Nota: La Dirección del Tiffany's aconseja abstenerse a las personas delicadas.

PENNY LANE. — Baile-discoteque. Abierto tarde y noche todas las fiestas. Hoy, tarde y noche, despedida de «Trilogía». En estas fiestas el ambiente está en Penny Lane.